



U10918P01



3-5



6-8

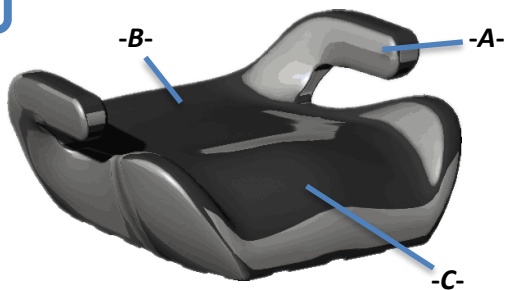


9-11

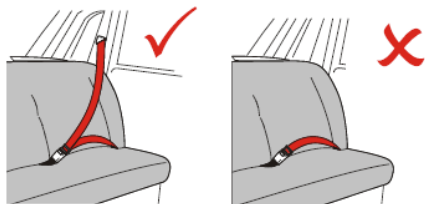


**KLIPPAN CUSHION**  
**22-36 kg / grp III**

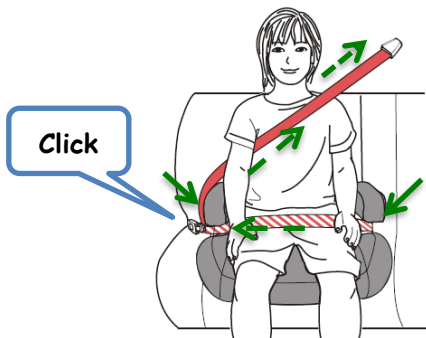
1



2



3



4



## Todistus



Klippan korokeistuin on "Universal" hyväksytty lastenistuin. Hyväksytty ECE R44.04 normin mukaan käytettäväksi eri paikoissa autossa ja sopii useampiin mutta ei kaikkiin auton istuimiin. Sopii ainoastaan autoon, joka on varustettu 3-pistevoilla ECE R16 tai muun hyväksytyin normin mukaan.

Tuoli on asennettava tämän asennusohjeen mukaisesti niin että se antaa lapsellesi parhaimman suojan. Mikään korokeistuin ei voi taata täyttä suojaa loukkaantumista vastaan. Tämän korokeistuimen asianmukainen käyttö vähentää kuitenkin lapsen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraa.

Lue käyttöohje huolella niin että sinulla on varma käsitys tuolin asennuksesta ja toiminnasta, säilytä käyttöohje tuolissa, ohjeen säilytyspaikassa.

## Takuu

Säilytä ostokuitti. Tuotteella on vuoden takuu, ostopäivästä laskien. Takuu kattaa todistettuja valmistus- ja materiaalivikoja. Ota ongelmatilanteessa yhteyttä jälleenmyyjääsi.

## Jätteiden käsittely - Ohjeet

Jos tuotetta on käytetty kunnollisesti, sitä voidaan käyttää noin 10 vuotta. Kun tuotetta ei voi enää käyttää on suositeltavaa hävittää se jätteenä. Ympäristön suojelemiseksi on suositeltava erotella jätteet ostohetkestä alkaen (pakkaus) siihen saakka, kun tuote poistetaan käytöstä (tuotteen osat) ja hävittää ne asianmukaisesti.

Pakkaus	Pahvilaatikko	Paperijäte
	Muovipussi	Kotitalousjäte
Tuotteen osat	Kangas	Kotitalousjäte
	Muoviosat	Kierrätysastia
	Metalliosat	Metallinkeräysastia
	Nauhat	Polyesterinkeräysastia
	Lukon osat	Kotitalousjäte

## Tärkeää turvallisuudelle



- Korokeistuin on hyväksytty lapsille painoluokassa 22 – 36 kg
  - Koska automallit muuttuvat ja joissain tapauksissa turvavyön pituutta ja istuimien tyyppiä on muutettu, on sovittava, että istuin sopii sinun autoosi.
  - Sopii ainoastaan autoon, joka on varustettu 3-pistevoilla.
  - Selkä tai kasvot menosuuntaan asennettavan lastenturvaistuimen, vyöistuimen, korokeistuimen tai vauvan turvakaukalon saa sijoittaa etuistuimelle vain, jos etumatkustajan turvavyö on kytketty ensin irti. Neuvottele auton maahantuojaan kanssa, ennen kun asennat lastenturvaistuimen turvavyöillä varustettuun autoon.
  - Vyöistuimen jatkuva käyttö saattaa vahingoittaa autonistuinta
  - Kiinnitysvarusteisiin ei saa tehdä mitään muutoksia.
  - Älä käytä käyttöohjeesta poikkeavia asennustapoja.
  - Asenna lastenturvaistuin niin, että se ei takerru esim. auton oveen.
  - Kaikkien lastenturvaistuimen ja auton turvavöiden on oltava ehjiä, kunnolla kiristettyinä ja suorina (ei kierteellä).
  - On tärkeää, että vyöistuimen lantiovyö ei ole liian korkealla ja purista lapsen vatsaa.
  - Törmäyksessä mukana olleet istuimet pitää aina romuttaa.
  - Pese koko istuin aika ajoin miedolla astianpesuaineella ja haalealla vedellä.
  - Verhoilu pestään 30° hienopesuohjelmalla. Ripusta kuivumaan (älä kuivaa rummussa). Älä käytä valkaisuaineita sisältävää pesuainetta.
  - Lastenturvaistuin, soljet ja helat voivat olla kuumia, jos auto on seisonut auringossa.
  - Älä jätä lasta yksin autoon.
  - Muista aina kiinnittää lapsen turvavyöt lyhyilläkin matkoilla.
  - Älä jätä matkustamoon irrallisia esineitä. Kiinnitä tavaratilassa olevat taakat hihnoilla.
  - Verhoilu on osa rakennetta. Lastenturvaistuinta ei saa käyttää ilman verhoilua. vain lastenturvaistuimen valmistajan hyväksymää verhoilua saa käyttää.
  - Suosittelemme että lapsi istuu selkä menosuuntaan niin kauan kuin se on käytännöllisesti mahdollista, ainakin 3 vuotiaiksi.
- Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä lastenturvaistuimen myyneeseen jälleenmyyjään.**

- A Käsinoja
- C Päällinen

**B Käyttöohje**

**Käyttöohje**

 **2**

Istuin voidaan käyttää vain hyväksytyillä 3-piste turvavöillä! Turvaistuimen voi asentaa turvallisesti lähes kaikille paikoille auton omilla vöillä. Joissakin autoissa vyöreitys on sellainen, ettei turvaistuimen asentaminen onnistu. Jos näin on, kokeile toista turvaistuinta.

Alle 140 cm pituiset lapset eivät saa matkustaa etuistuimella, jos etumatkustajan turvatyyny on aktiivinen.

 **3**

Vedä vyöt kireälle niin, että lantiovyö ja olkavyö istuvat hyvin ja varmista, että vyöt eivät ole kierteellä. Lantiovyön pitäisi olla alimmassa asennossa. Jos ajoneuvo on varustettu turvavyön korkeudensäädöllä, säädä korkeus sopivaksi. Kun haluat irrottaa lapsen istuimesta, sinun tarvitsee vain avata lukko ja siirtää hihna takaisin lapsen yli. Vapauttaaksesi olkahihnan vyöohjaimesta, vedä vyöt eteenpäin ja ulos. On tärkeää varmistaa, että vyöt ovat aina oikein asennettu kun istuinta käytetään. Mikäli olet epävarma vyön reitityksestä, tarkista asentamalla istuin autoon tiukasti selkänjää vasten. Asenna ja kiristä vyö. Vyön on kuljettava punaisten ohjainten kohdalta. Tämä on ainoa oikea reititys.

 **4**

Päällinen voidaan irrottaa pesua varten. Pestään 30° hienopesuohjelmalla. Ripusta kuivumaan (älä kuivaa rummussa). Älä käytä valkaisuaineita sisältävää pesuainetta.



## Intyg

Klippan kudden är en "Universal" godkänd barnstol, godkänd enligt norm ECE R44.04. Stolen kan användas på olika platser i bilen, dock inte på alla. Kan monteras endast med bilens 3-punktsbälten, godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.

För att stolen skall ge maximalt skydd bör stolen monteras enligt denna monteringsanvisning

Läs bruksanvisningen noga så du ha en säker uppfattning om stolens montering och funktion, förvara bruksanvisningen i stolen på anvisad plats.

## Garanti

Spara kvittot. Från och med inköpsdagen har du 1 års garanti på tillverknings- och materialfel.

Kontakta din återförsäljare vid reklamation eller garantifråga.

## Hantering av avfall – instruktioner

Produkten kan användas i 10 år om den är välskött och underhållen. När produkten inte kan användas mer, bör den kastas bort. Av miljöskäl bör du förstås källsortera allt som går (t.ex. förpackningen) och kasta resten med soporna.

Förpackning	Kartong	Pappersförpackningar
	Plastpåsen	Hushållssopor
Produktdelar	Tyg	Hushållssopor
	Plast	Hårda plastförpackningar
	Metalldelar	Metallförpackningar
	Band	Polyester
	Låsdelar	Hushållssopor

## Viktigt för säkerheten



- Kudden är godkänd för barn i viktgrupp 22 – 36 kg.
- Eftersom bilmodeller ändras, i vissa fall med annan bälteslängd och typ av säten, är det viktigt att kontrollera att kudden passar i din bil.
- Bilbarnstolen kan användas endast med trepunktsbälten godkända enligt ECE R16 eller motsvarande.
- Bakåtvänd bilbarnstol, framåtvänd bältesstol, bälteskudde eller baby- skydd får endast placeras i framsätet om krockkudden där kopplas ur. Rådgör med bilens generalagent innan du placerar en bilbarnstol i en bil med sidokrockkuddar.
- Inga ändringar får göras på fästanordningarna.
- Använd inte andra monterings sätt än dem som visas i bruksanvisningen.
- Montera bilbarnstolen så den inte kläms i t ex bildörren.
- Alla bälten i bilbarnstolen och bilen skall vara hela, väl spända och raka (inte vridna).
- Det är viktigt att bilbarnstolens midjebälte inte ligger för högt och klämmer på barnets mage.
- Krockade stolar skall alltid kasseras.
- Tvätta hela stolen då och då med mildt diskmedel och ljummet vatten. Detta gäller också om grenspannet blir kladdigt av t ex saft och kex.
- Klädseln tvättas i 30° fintvätt. Droptorka (torktumla ej). Använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel.
- Bilbarnstolen, spännen och beslag kan bli heta om bilen parkeras i solen.
- Lämna aldrig ett barn ensamt i bilen.
- Kom ihåg att alltid spänna fast barnet även under korta turer.
- Ha aldrig hårda föremål liggande lösa i kupén. Säkra all last i lastutrymmet med band.
- Klädseln är en del av konstruktionen. Bilbarnstolen får inte användas utan klädsel. Annan klädsel än den som är godkänd av bilbarnstolstillverkaren får inte användas.
- Vi rekommenderar att barnet sitter med ryggen i färdriktningen så länge som det är praktiskt taget möjligt, i alla fall till 3 års ålder.

**Vid oklara fall, tag kontakt i er återförsäljare**



## Stolens delar (📷 1)

- A Armstöd
- C Klädsel

## B Bruksanvisning

### Bruksanvisning

#### 📷 2

Stolen kan monteras endast med godkänt 3P bälte. Barnstolen kan monteras på så gott som alla platser i bilen, En del bilar har dock bältesdragningen sådan att stolen inte kan monteras. Vid sådana fall, välj en annan barnstol.

En bakåtvänd bilbarnstol, bältesstol, bälteskudde eller ett babyskydd får ej placeras i framsätet om inte krockkudden först kopplas bort. Barn kortare än 140 cm bör inte åka i framsätet om airbagen är aktiv.

#### 📷 3

Spänn åt banden så att höftbandet och diagonalbandet sitter rätt, och säkerställ att banden inte har tvinn. Höftbältet bör vara i lägsta möjliga position. Om bilen är försedd med bältens höjdjustering, justera höjden lämplig. När du vill lösgöra barnet från stolen, öppna låset och för bältet åt sidan. För att lösgöra bältet från justeraren, drag bältet fram och ut.

Det är viktigt att bälten alltid är fästa när du åker med bilen. Om du är osäker gällande bältesdragningen, granska genom att montera stolen tätt mot sätet, montera och spänn bältet. Bälten måste nu gå via de röda bältesjusterarna, detta är det enda godtagbara monteringsättet.

#### 📷 4

Klädseln kan lösgöras för tvätt. Klädseln tvättas i 30° fintvätt. Dropptorka (torktumla ej). Använd inte tvättmedel som innehåller blekmedel.





## Certificate

The Klippan cushion is a Universal child seat, approved in accordance with ECE R44.04 for general use in vehicles and will fit most, but not all, car seats.

Only suitable if the vehicle is fitted with 3point safety belts, approved to ECE R16 or other equivalent standards.

No booster seat can guarantee protection from injury, however, proper use of this booster seat reduces the risk of serious injury or death to your child.

The seat gives the best protection for your child when it is used according to the instructions. Read and follow the fitting instructions carefully. Keep the instructions in the storing place in the seat.

## Warranty

There is a one year warranty from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims will only be entertained upon production of the sales receipt.

If anything is unclear, please contact the dealer where you bought your child seat.

## Waste separation - Instructions

If cared for properly, the product can be used for 10 years. Once the product cannot be used anymore, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the product from the purchase (packing) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.

Packaging	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
Components	Fabric	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Webbing	Container for polyester
	Buckles	Household waste



## Important for safety

- The cushion is approved for children in the weight range on 22 – 36 kg
- As car models change, and in some cases are fitted with different belt lengths and seat types, it is important to check that the seat will fit your car.
- This shall be used with three-point belts.
- Rear-facing child seats, forward-facing belt seats, belt cushions or baby protectors may be placed in the front seat only if the airbag there has been deactivated. Ask your car's general agent for advice before placing a child seat in any car with side airbags
- Continuous use of booster seat may cause damage to vehicle seat.
- No alterations may be made to the mounting devices.
- Do not use any mounting method other than those shown in the instructions for use.
- Fit the child seat so that it does not get trapped in the car door, for example.
- All straps on the child seat and belts in the car must be entire, well tensioned and straight (not twisted).
- It is important to make sure that the child seat's waist strap is not positioned too high and pinching the child's tummy
- Seats involved in accidents must always be discarded.
- Wash the entire seat occasionally using a mild detergent and warm water. This can also be done if the crotch strap is sticky with juice and biscuits.
- The cover can be washed on a 30 delicate cycle. Drip dry (do not tumble dry). Do not use detergents containing bleaching agents.
- The child seat, straps and fittings may get hot if the car is parked in the sun.
- Never leave a child alone in the car.
- Remember always to strap your child in, even on short journeys. Never have any hard objects lying loose in the passenger compartment. Secure all loads in the boot using straps.
- The cover is part of the design. The child seat must not be used without a cover. No cover than the type approved by the child seat manufacturer may be used.
- We recommend your child travels as long as it is possible rear-faced, at least to an age of 3 years.

**If anything is unclear; please contact the dealer where you bought your child seat.**



## Parts on the seat ( 1 )

- A** Armrest
- C** Seatcover

**B** Manual

## User Instruction

### 2

The seat can be used only with approved 3P belt! Your child seat can be fitted safely on almost all the seats in the car with existing seat belts. However, on some car seats the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another car seat.

Rear-facing child seats, belt-seats, belt-cushions or baby protectors must not be placed in the front seat unless the airbag is deactivated first. Any Child less than 140cm in height should not travel in the front seat if the airbag is active.

### 3

Pull the belt taut so that the lap belt and diagonal belt are well positioned and ensure that the belts are not twisted. The lap belt should be in the lowest possible position. If your vehicle is fitted with a seat belt height adjuster, adjust its height accordingly. When you wish to release the child from the seat, all you need to do is open the lock and pass the strap back across the child.

It is important to ensure that the belts are always correctly positioned each time the seat is used. If any doubt about any aspect of fitting, check with car seat. The belts must pass through the guides marked in red on the seat. Belts must not be routed in any other way.

### 4

The cover can be removed for washing. The cover can be washed on a 30 delicate cycle. Drip dry (do not tumble dry). Do not use detergents containing bleaching agents.

# BABY ON BOARD

*Passengers weight in the rear seat in a frontal impact.*

*Vehicle speed 50km/h stop distance 550mm retardation 30g.*

*Passengers weight 40kg x 30g = **1200kg***

*Passengers weight 75 kg x 30g = **2250 kg***



*- No elephants in the backseat –*

**FASTEN YOUR SEATBELTS!**



**Oy Klippan Ab**

Santaradantie 8

FI-01370 VANTAA

info@klippan.fi / +358 9 836 243 0

www.klippan.fi